

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 3, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 27th day of May, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Kadjugashena, Ganga-arambehena, Alikehena, Nugehena, Kekunedolahena, situate in the village of Welive in the Morawak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 159 acres and 3 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Mahakumburayaya belonging to Vidanepatiranage Don Bastian and others, Gedarawatta sold by Crown to Don David Edirisinha, Paragahalayadda belonging to ditto, Pahalawatta belonging to Patiranage Don Carolis Abewickrama and others, the Gansabhawa path from Welive to Hinidum pattuwa; on the east by Gedarawatta and Uswatta belonging to Don Carolis Abewickrama and others, Palledeniya belonging to Don David Edirisinha and others, Godagankumbura belonging to ditto, the Amunabendidola (stream), Uswatta belonging to Don David Edirisinha and others, Pahalawatta belonging to ditto, Paragahadeniya belonging to Don David Edirisinha, Badalgewatta belonging to Badalge Sima and others, Tanayanwatta belonging to the Provincial Road Committee, Koketiyawatta belonging to Senanayaka Don Mathes, Pelakoswatta belonging to Jasinliyanage Don David and others, Paluwattehena alias Pillehena sold by Crown, now in possession of Don Abraham Abewardana Gunaratna; on the south by Udadeniyahena belonging to Crown, Umanwitekella belonging to Crown, Pahalawattahena belonging to Crown, Addarakumburahena alias Wandurumalehena belonging to Crown, Pinkumburahena belonging to Crown; on the west by Gedarawatta belonging to Don Siyadoris Senanayaka and others, Gedarakumbura belonging to Don Siyadoris Senanayaka and others, the Gedarakumburadola (stream)—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by the Ordinance No. 1 of 1897, will on the 27th day of August, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතරදිස්ත්‍රික්කේ මොරවක්කෝරලේ වැලිවේ ඝන ගමේ තිබෙන මෙසමග අමුතාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 159කුත් පර්චස් 3ක් පමණ භිමිවාසිය ඇති කප්පුගස් ගේනද, ගහඅරමේ ගේනද, අලිකැගේනද, හුගේගේන සහ කැකුණදෙලේ ගේනටත් මාසිමි: උතුරෙන් විදානපතිරණගේ දෙන් බස්නිසන්ට සහ තවත් අයට අයිති මහකුඹුරු යායද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන් දැවින් එදිරිසිංහට විකුණාපු ගෙදරවත්තද, එම අයවළුන්ට අයිති පරගහලියදද, පතිරණගේ දෙන් කරෝලිය අබේවික්‍රමට සහ තවත් අයට අයිති පහලවත්තද, වැලිවේ සිට හිනිදුම්පත්තුවට ඝන ගම සහාපාරද, නැගෙනහිරෙන් දෙන් කරෝලිය අබේවික්‍රමට සහ තවත් අයට අයිති ගෙදරවත්ත සහ උස්වත්තද, දෙන් දැවින් එදිරිසිංහට සහ තවත් අයට අයිති පල්ලේදෙහියද, එම අයවළුන්ට අයිති ගොඩගන් කුඹුරද, අමුණුබැඳි දෙලද, දෙන් දැවින් එදිරිසිංහට සහ තවත් අයට අයිති උස්වත්තද, එම අයවළුන්ට අයිති පහලවත්තද, දෙන් දැවින් එදිරිසිංහට අයිති පරගහ දෙහියද, බඩල්ලේ සිමේට සහ තවත් අයට අයිති බඩල්ලේ වත්තද, පොරොවින්සිලේ රෝහි කොමිටියට අයිති කානාසන් වත්තද, සේනානායක දෙන් මනෝපට අයිති කොකැව්ගේ වත්තද, පාසින් ලියගගේ දෙන් දැවින් පහ තවත් අයට අයිති පැලකොස්වත්තද, ආණ්ඩුව විසින් විකුණා දුන්ව දෙන් ආබාහම් අබේවර්දන ගුණරත්නගේ බුක්තිගේ තිබෙන පාළුවත්තේ ගේන කොහොත් පිල්ලේගේනද, දකුණෙන් රජසන්නක ලිවදෙහිගස් ගේනද, රජසන්නක උමන්විලේ කැල්ලද, රජසන්නක පහලවත්තේ ගේනද, රජසන්නක අද්දරකුඹුරේගේන කොහොත් වදුරුමල්ගේනද, රජසන්නක පින්කුඹුරේ ගේනද, බස්නාහිරෙන් දෙන් සියදෝරිස් සේනානායකට සහ තවත් අයට අයිති ගෙදරවත්තද, එම අයවළුන්ට අයිති ගෙදර කුඹුරද, ගෙදරකුඹුරේදෙලද යන මෙකී සතර මාසිමිගුලු තිබෙන ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් කැනැත්තෙක් ඇතුළත් මෙවන් පටන් හෙවත් වසි 1898වේ මැයි මස 27 වෙනි දින පටන් තුන්මාසකට ඇතුළත මාතර මගේ කන්කෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොයදනොත් වසි 1897වේ නොමර එකේ ආඥපණතේ ප්‍රකාරයට පක්කරපු මූලාදානි නානාන්තරය දරණ පෝත් පැන්රි එවිස් ඝන මට වසි 1897වේ නොමර එකේ ආඥපණතේ ලැයිතිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්විම්පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වසි 1898වේ අගෝස්තු මස 27 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාසකරණ බව මෙයින් දන් වමි.

ජේ. පී. එවිස්,
වසි 1897වේ නොමර 1කේ ආඥපණතේ ප්‍රකාරයට නානාන්තරය ලත් මූලාදානියා වමිස.

இந்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு வைகாசிமாதம் 27 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்றுமாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தில் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் மொறவக்கோற னாயைச்சேர்ந்த வெளிவே யென்னும் கிராமத்திலுள்ள சசுகஸ்கேன, கங்கஅறம்பேகேன, அளிகேகேன, னுகேகேன, கெருனேதொலகேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தொடர்த்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 159 ஏக்கர் 3 பர்சஸ் மட்டி லுள்ளது:—

எல்லை, வடக்குக்கு-விதானபதிறனகே தொன் பஸ்தியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மகரும்புருயாய, தொன் தேவிட் எதிரிஸிங்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கெதறவத்த, மேற்சொல்லியவனுடையது பறக கனியத்த, பதிறனகே தொன் கரேலிஸ் அபேவிக்கறமயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பகலவத்த, வெலிவேலிருந்து கினிதம்பத்துவுக்குபோகும் கம்ஸபாபாபாத ; கிழக்குக்கு-தொன் கரேலிஸ் அபேவிக்கறமயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கெதறவத்தம் உஸ்வத்தம், தொன் தாவித் எதிரிஸிங்கும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பள்ளேசீனிய, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கொடகன்கும்புர, அமுனபெந்திதொல (ஓடை), தொன் தாவித் எதிரிஸிங்கும் சிலபேர்களுக்குமுடையது உஸ்வத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது பகளவத்த, தொன் தாவித் எதிரிஸிங்குமுடையது பறககதெனிய, படள்கே ஸிமேயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது படள்கேவத்த, பொரெவிங்ஸியல் ரேட்கொமிடியுடையது தானுயன்வத்த, ஸேனானுயக்க தொன் மதெஸ் உடையது கொகெடியேவத்த, சாஸின் லியனகே தொன் தாவித்தும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பெளகொஸ்வத்த, அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் தொன் ஆபரூகம் அபேவற்தன குன்றத்தன் இப்ப அனுபோகம்பண்ணும் பாலுவத்தெகேன அல்லது பீள்ளேகேன ; தெற்குக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள உடதெனியேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள உழங்விடகெல்ல, அரசாட்சிக்குள்ள பகளவத்தேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள அத்தறேகும்புறேகேன அல்லது வந்துறமலேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள பிங்கும்புறேகேன ; மேற்குக்கு-தொன் ஸியதோரிஸ் ஸேனானுயக்கயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கெதறவத்த, தொன் ஸியதோரிஸ் ஸேனானுயக்கயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கெதறகும்புற, கெதறகும்புறதொல (ஓடை). இந்த எல்லைகளுக்குடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துபாராட்டிகிறவர்கள் யாராயிலு யிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்துறையில் எனது கந்தோரிஸ் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கச் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி லுவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் வருடத்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 27 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப் படுத்தவேன்.

ஜே. பீ. லுவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

